


## ANGABEN ZUR PERSON

Erik Werner Joachim Haider

 Horazstraße 14 I-39100 Bozen, Italien



 [Erik.Haider@wobi.bz.it](mailto:Erik.Haider@wobi.bz.it)

Geschlecht Männlich | Geburtsdatum  | Staatsangehörigkeit Deutscher

## BERUF

Architekt

## BERUFSERFAHRUNG

03.11.2013 – bis dato

**Technischer Experte am Wohnbauinstitut**

Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Bozen

I-39100 Bozen, Horazstraße 14, [www.wobi.bz.it/](http://www.wobi.bz.it/)

- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten  
Instandhaltung von Wohngebäuden, Umgestaltung, energetische Sanierung und Neubau, Wettbewerbskoordinator

01/1993 - 02.11.2013

**Architekt, angestellt bei Unterplan KG, später Trans Alp Engineering**

Unternehmen der Planungsgruppe Unterberger

I-39012 Meran Maria-Trost-Straße 19A, [www.gruppe-unterberger.com](http://www.gruppe-unterberger.com)

- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten  
Städtebauliche Planungen in Südtirol/Italien und in Leipzig/Deutschland, alle Phasen der HOAI mit Schwerpunkt Genehmigungs- und Ausführungsplanung

1992 – bis 2010

**Planungstätigkeit als Freiberufler**

Architekturbüro Haider

I-39100 Bozen, Rentscherstr. 24c

- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten  
Innenraumgestaltung, Umbau und Erweiterung sowie Neubau von Gebäuden

01/1991 – 12/1992

**Mitarbeit als Freiberufler in div. Architekturbüros**

Architekturbüro Mag. Arch. Ernst Bliem

A-6060 Hall in Tirol, Mitterweg 6

Architekturbüro Arch. Dipl.-Ing. Siegfried Zenz

A-6020 Innsbruck, Neurauthgasse 18

- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten  
Dorferneuerung Österreich, Vorbereitung und Begleitung sowie Teilnahme an div. Wettbewerben, Genehmigungsplanung

SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

- 1982 - 1991 **Architekturstudium** EQR-Einstufung, falls bekannt

Technische Universität Innsbruck, Österreich

  - I. und II. Diplomprüfung, Abschluss
- 1981 **Praktikum Werkstatt Euratom** EQR-Einstufung, falls bekannt

Forschungsstätte der Europäischen Gemeinschaft in Ispra, Italien

  - Praktikumsnachweis
- 1968 - 1980 **Europaschule Varese** EQR-Einstufung, falls bekannt

Schule der Europäischen Gemeinschaft Varese, Italien

Deutsche Sektion, Ausrichtung Naturwissenschaftlich-neusprachlich

  - Abitur (Baccalaureat)

PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN

Muttersprache Deutsch

Weitere Sprachen

	VERSTEHEN		SPRECHEN		SCHREIBEN
	Hören	Lesen	An Gesprächen teilnehmen	Zusammenhängendes Sprechen	
Italienisch	c	c	c	c	c
Französisch und Englisch	b	b	b	b	b

A1/A2: elementare Sprachverwendung, B1/B2: selbstständige Sprachverwendung, C1/C2: kompetente Sprachverwendung  
Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen

Kommunikative Fähigkeiten

- Erwerb guter Kommunikationsfähigkeiten während der Tätigkeit als Reiseleiter per Rad für das Unternehmen Rotalis in Baldham bei München auf zahlreichen Reisen quer durch Europa von 1986 - 1991

Organisations- und Führungstalent

- Während meiner Tätigkeit für die Planungsgruppe Unterberger war ich mitverantwortlich für die Koordination der Planungsleistungen zur Erstellung der Bebauungspläne und Ansprechpartner für das Stadtplanungsamt. Im Rahmen der Objektplanungen im In- und Ausland umfasste mein Team bis zu 6 Mitarbeiter.

Berufliche Fähigkeiten

- Gutes Zeitmanagement, erworben in langjähriger Tätigkeit

## Digitale Kompetenz

SELBSTBEURTEILUNG				
Datenverarbeitung	Kommunikation	Erstellung von Inhalten	Sicherheit	Problemlösung
Kompetente Verwendung	Kompetente Verwendung	Kompetente Verwendung	Selbstständige Verwendung	Elementare Verwendung

Niveaus: Elementare Verwendung - Selbstständige Verwendung - Kompetente Verwendung  
[Digitale Kompetenzen - Raster zur Selbstbewertung](#)

### ITK-Zertifikat(e)

- Gute Kenntnisse von dem Office-Paket
- Gute Kenntnisse von Autocad
- Kenntnisse im 3D Zeichnen und Rendern
- Kenntnisse von Bildbearbeitungssoftware

Führerschein Führerschein Klasse B

## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Kurse ▪ Fortbildungscredits im 1. Triennium erreicht

## INFORMAZIONI PERSONALI

## Erik Werner Joachim Haider

 Via Orazio 14 I-39100 Bolzano, Italia



 [Erik.Haider@wobi.bz.it](mailto:Erik.Haider@wobi.bz.it)

 [Sostituire con sito web personale](#)

Sesso maschile | Data di nascita  | Nazionalità tedesca

## PROFESSIONE

## architetto

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

03.11.2013 – fino ad oggi

**Esperto tecnico all'IPES**

Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano, Bolzano

I-39100 Bolzano, via Orazio 14, [www.wobi.bz.it/](http://www.wobi.bz.it/)

- principali attività e responsabilità  
manutenzione straordinaria di edifici residenziali, ristrutturazione, riqualificazione energetica, nuova costruzione, coordinazione di gare e concorsi di progettazione

01/1993 - 02.11.2013

**Architetto presso la Unterplan KG, dopo Trans Alp Engineering**

Società della Planungsgruppe Unterberger

I-39012 Merano Maria-Trost-Straße 19A, [www.gruppe-unterberger.com](http://www.gruppe-unterberger.com)

- principali attività e responsabilità  
progettazione urbanistica in Alto Adige/Italia e a Lipsia/Germania, tutte le fasi della HOAI e principalmente progettazione definitiva ed esecutiva

1992 – bis 2010

**Progettazione da libero professionista**

Studio Haider, via rencio 24c

- principali attività e responsabilità  
progettazione di interni, ristrutturazione, ampliamento e nuova costruzione di edifici
- Collaborazione con diversi studi di architettura**

- Studio Mag. Arch. Ernst Bliem

A-6060 Hall in Tirol, Mitterweg 6

Architekturbüro Arch. Dipl.-Ing. Siegfried Zenz

- A-6020 Innsbruck, Neurauthgasse 18
- principali attività e responsabilità
- rinnovo urbanistico in Austria, preparazione, coordinamento e partecipazione a div. Concorsi, progettazione definitiva

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1982 - 1991

**Studio dell'architettura**

Sostituire con il livello  
QEQ o altro, se  
conosciuto

Technische Universität Innsbruck, Österreich

- I. und II. Diplomprüfung, Abschluss

1981

**Tirocinio presso l'officina Euratom**

Centro di ricerca dell'Unione Europea a Ispra, Italia

Attestato di tirocinio

1968 - 1980

## Scuola Europea di Varese

Scuola dell'Unione Europea a Varese, Italia

Sezione tedesca, indirizzo matematico e lingue moderne

Diploma di maturità (Baccalaureat)

### COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

Tedesco

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Italiano	c	c	c	c	c
Francese e Inglese	b	b	b	b	b

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato  
[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

Competenze comunicative

- possiedo buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza di guida turistica in bicicletta per l'agenzia Rotalis di Baldham/Monaco di Baviera in occasione di numerosi viaggi per l'Europa dal 1986 al 1991

Competenze organizzative e gestionali

- durante la mia attività presso la Planungsgruppe Unterberger ero responsabile per il coordinamento delle progettazioni nell'ambito di piani di attuazione e referente per l'ufficio comunale per l'urbanistica. Durante le diverse fasi di progettazione nazionali ed estere il mio team comprendeva fino a 6 collaboratori.

Competenze professionali

- Buona gestione del tempo, acquisita in tanti anni di attività.

Competenza digitale

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente intermedio	Utente base

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato  
[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

Sostituire con il nome del(i) certificato(i) TIC

Sostituire con altre competenze informatiche possedute. Specificare in quale contesto sono state acquisite. Esempi:

- buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio
- buona padronanza di Autocad
- nozioni di disegno 3D e rendering
- nozioni di fotoritocco

Patente di guida

- patente classe B

ULTERIORI INFORMAZIONI

---

- Corsi
- punteggio di credito formativo personale raggiunto nel primo triennio

ANGABEN ZUR PERSON-  
INFORMAZIONI PERSONALI

## Dr. Arch. Luca Carpi

 Amba Alagi n.24, 39100 Bozen / Bolzano, Prov. BZ

 0471 906 745 

 [luca.carpi@ipes.bz.it](mailto:luca.carpi@ipes.bz.it)

 [www.ipes.bz.it](http://www.ipes.bz.it)

Digital unterschrieben  
Firmato digitalmenteCARPI  
LUCA

Geschlecht-sesso männlich - maschile | Geburtsdatum-data di nascita

Staatsangehörigkeit-nazionalità italienisch- italiana

## BERUF- PROFESSIONE

Architekt, technischer Experte- IX. FE  
architetto, esperto tecnico- IX. qual.funz.

BERUFSERFAHRUNG-  
ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

2007- heute/oggi

Architekt, technischer Experte- IX. FE  
architetto, esperto tecnico- IX. qual.funz.

Institut für den sozialen Wohnbau der Provinz Bozen - Istituto per l'edilizia sociale della provincia autonoma di Bolzano

Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten - attività o settore  
unterstützende Tätigkeit für den Verfahrensverantwortlichen , Projektant und Bauleiter von Neubauten sowie energetischen Sanierungen, und Sanierungen von Wohnungen, Mitglied versch. Bewertungskommissionen-  
supporto tecnico al responsabile unico del procedimento, progettista e direttore lavori di nuove costruzioni, di risanamenti energetici, di risanamenti alloggi, membro di commissioni di valutazione.

2003-2007

Architekt Freiberufler-  
architetto libero professionista

Architekturbüro in Bozen (Gruppefrühling) – Studio di architettura a Bolzano (Gruppefrühling)

Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten - attività o settore

Projektant und Bauleiter von Neubauten sowie Sanierungen (Wohnbauten, Geschäfte und öffentliche Bauten),

Elaborazione di progetti ed direzione lavori di nuove costruzioni e risanamenti (edilizia abitativa, negozi ed opere pubbliche)

2003-2005

Architekt  
architetto

Professor bei der Gewerbeoberschule in Meran

Professore presso la scuola superiore in lingua tedesca di Merano:

2003-2004 "Technische Anlagen"; „Impianti“ 75%;

2004-2005 "Konstruktionslehre"; „Costruzioni“ 50%

SCHUL- UND  
BERUFSBILDUNG-  
ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laufend- aggiorn. continuo	<p>Weiterbildung (jährlich min. 20 h) in den Bereichen Bautechnologie, Architektur, Urbanistik, Baurecht- Formazione continua (min. 20 ore/anno) nelle materie di tecnologie delle costruzioni, architettura, urbanistica, diritto</p> <p>Architektenkammer Bozen Ordine degli architetti di Bolzano</p>
2004	<p><b>Ausbildung zum Sicherheitskoordinator (120 Stunden)</b> <b>Corso di formazione per coordinatori di sicurezza (120 ore)</b></p> <p>Landesberufsschule Bozen- scuola professionale di Bolzano</p>
2004	<p><b>Staatsprüfung zur Berufsbefähigung als Architekt</b> <b>Esame di stato per l'abilitazione all'esercizio della professione di Architetto</b></p> <p>Università IUAV di Venezia</p>
2003	<p><b>Architekturstudium</b> <b>Laurea in Architettura</b></p> <p>Fakultät für Architektur Innsbruck- Università degli studi di Innsbruck</p>
1995	<p><b>Matura/maturità</b></p> <p>Fachoberschule für Bauwesen Bozen/ Istituto tecnico per Geometri di Bolzano</p>

PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN-  
COMPETENZE PERSONALI

Muttersprache- lingua madre	Italienisch / italiano
2. Sprache- 2° lingua	Deutsch / tedesco (Zweisprachigkeitsnachweis A/ patentino di bilinguismo A)
Kommunikative Fähigkeiten- Competenze comunicative	Gute kommunikative Fähigkeiten durch den Beruf erworben Buone competenze comunicative acquisite durante l'esperienza lavorativa
Organisatorische und Management Fähigkeiten- Comp. organizzative e gestionali	Gute Managementfähigkeiten von Bauprojekten, erworben durch die praktische Erfahrung als Projektsteuerer im Baubereich Buone competenze acquisite nel coordinamento di progetti edili
Führerschein- patente di guida	▪ Klasse/classe A und/e B
Computerkenntnisse- conoscenze informatiche	Gute Kenntnisse von folgenden Programmen- buone conoscenze dei seguenti programmi: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Microsoft Office (Word, Excel, PPT)</li> <li>▪ AutoCAD</li> <li>▪ ArchiCAD</li> <li>▪ Mosaico</li> </ul>



## ANGABEN ZUR PERSON

## Verena Callegari

 Amba-Alagi-Strasse 24, 39100 Bozen

 0471 906763

 [Verena.callegari@wobi.bz.it](mailto:Verena.callegari@wobi.bz.it)

Geschlecht weiblich | Geburtsdatum  | Staatsangehörigkeit italienische

## BERUFSERFAHRUNG

vom 15.05.2011 bis heute

**Architekt (öffentliche Verwaltung)**

Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Horazstrasse 14, 39100 Bozen

Projektleitung, Projektierung und Bauleitung von Neubauten und außerordentlichen Sanierungen von Wohnbauten, Mitglied von technischen Bewertungskommissionen von Ausschreibungen von Planungs- und Bauarbeiten

vom 01.09.2010 – 30.04.2011

**Architekt (freiberufliche Mitarbeiterin)**

Arch. Wolfgang Simmerle, Bozen

Ausführungsplanung einer Dreifachturnhalle, Mitarbeit bei einem Planungswettbewerb

vom 01.01.2009 – 31.08.2010

**Architekt ( freiberufliche Mitarbeiterin)**

plan werk stadt, Bozen

Ausführungsplanung verschiedener Wohnbauten, Durchführungsplan Zone Mila, Auslobung eines Wettbewerbs, Vorprüfung der Wettbewerbsarbeiten

vom 15.09.2007-31.12.2008

**Architekt ( freiberufliche Mitarbeiterin)**

Architekt Thomas Simma, Bozen

Ausführungsplanung Memc Meran, Teilnahme an Architekturwettbewerben

vom 15.03.2005-31.12.2007

**Architekt ( freiberufliche Mitarbeiterin)**

Baumanagement Geom. Markus Sullmann, Bozen

Ausschreibungen u. Abrechnungen von Industriebauten, Assistenz Bauleitung Ex-Postgebäude Bozen, Assistenz Projektleitung Parkhotel Holzner Oberbozen

vom 02.05.2000 – 14.03.2005

**Architekt ( freiberufliche Mitarbeiterin)**

Plan Team GmbH, Bozen

Selbständiges Bearbeiten von Hochbauprojekten von der Planungsphase über die Ausführungsphase, Ausschreibung, Bauleitung und Abrechnung bis zur Fertigstellung der Bauten

vom 05.09.1999 – 31.01.2000

**Architekt ( freiberufliche Mitarbeiterin)**

Architektin Giuseppina Sorousca, Bozen  
Zeichnen von Ausführungsplänen und Detailplanung für ein Mehrfamilienhaus in Bozen

vom 02.05.1998 – 31.08.1999

#### Architekt ( freiberufliche Mitarbeiterin)

Höller&Klotzner-Architekten, Meran

Mitarbeit an den Ausführungsprojekten und der Detailplanung der Landesberufsschule Bozen und der Kirchenerweiterung Leifers, sowie an der Einrichtungsplanung des Wissenschaftlichen Lyzeums in Sterzing

## SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

### Berufliche Weiterbildung

Verschiedene Weiterbildungskurse im Bereich Baubiologie, Energieeinsparungen (Klimahaus), Sicherheit am Bau, öffentliche Arbeiten, neue Baumaterialien, Denkmalschutz, Gesetze im Bauwesen

Frühling 2002 Kurs für die Sicherheitskoordinatoren im Bauwesen

Februar 2000 Staatsprüfung für die Berufsbefähigung

April 1999 Abschluss des Architekturstudiums an der Technischen Universität Wien

.

## PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN


Muttersprache Deutsch

Weitere Sprachen Italienisch: Sprachniveau C1/2, Zweisprachigkeitsnachweis A  
Englisch: Sprachniveau B1/B2  
Französisch: Sprachniveau B1/B2

## INFORMAZIONI PERSONALI

## Verena Callegari

 Via Amba Alagi 24, 39100 Bolzano

 0471 906763

 [Verena.callegari@wobi.bz.it](mailto:Verena.callegari@wobi.bz.it)

Sesso femminile | Data di nascita  | Nazionalità italiana

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

dal 15.05.2011

**Architetto (pubblica amministrazione)**

Istituto per l'edilizia sociale della provincia autonoma di Bolzano, via Orazio 14, Bolzano

Direzioni progetto, progettazioni e direzioni lavori di nuove costruzioni e di risanamenti di edilizia sociale. Membro di commissioni tecnici di appalti per progettazione e per lavori. ,

dal 01.09.2010 – 30.04.2011

**Architetto (collaboratore)**

Arch. Wolfgang Simmerle, Bolzano

Progetto esecutivo di una palestra tripla, collaborazione per un concorso di idee

dal 01.01.2009 – 31.08.2010

**Architetto (collaboratore)**

Architetto (collaboratore)

Progetto esecutivo per diversi condomini, piano di attuazione della zona Mila, preparazione di un concorso di idee e verifica dei progetti presentati.

dal 15.09.2007-31.12.2008

**Architetto (collaboratore)**

Arch. Thomas Simma, Bolzano

Progetto esecutivo Memc Merano, collaborazione per diversi concorsi di idee

dal 15.03.2005-31.12.2007

**Architetto (collaboratore)**

Baumanagement geom. Markus Sullmann, Bolzano

Computo e contabilità di cantiere di progetti industriali, assistenza della DL per l'edificio Ex posta, Bolzano, assistenza della direzione di progetto del Parkhotel Holzner, Soprabolzano

dal 02.05.2000 – 14.03.2005

**Architetto (collaboratore)**

Plan Team GmbH, Bolzano

Direttore di progetto di diversi progetti , progettazione, computo, direzione lavori e contabilità di cantiere.

dal 05.09.1999 – 31.01.2000 **Architetto (collaboratore)**  
Arch. Giuseppina Sorrusca, Bolzano  
Progetto esecutivo e progettazione dei dettagli per una casa plurifamiliare a Bolzano

dal 02.05.1998 – 31.08.1999 **Architetto (collaboratore)**  
Höller&Klotzner-Architekten, Merano  
Collaborazione per il progetto esecutivo e la progettazione dei dettagli della scuola professionale a Bolzano, ampliamento della chiesa di Laives, progettazione dell'arredamento del liceo scientifico a Vipiteno

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

### Formazione professionale

Diversi corsi nel settore dell'edilizia biologica, del risparmio energetico (casaclima), sicurezza, lavori pubblici, nuovi materiali di costruzione, tutela delle belle arti, norme legislativi nell'edilizia

primavera 2002 Corso per coordinatori di sicurezza  
febraio 2000 Esame di stato  
aprile 1999 Laurea alla Technischen Universität Wien

-

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre tedesco  
Altre lingue italiano, livello C1/2, patentino A  
inglese, livello B1/B2  
francese, livello B1/B2